

## Congo

### Soutien au Vaccin Rougeole Rubéole

**Cette Lettre de Décision décrit les Conditions d'un Programme.**

*This Decision Letter sets out the Programme Terms of a Programme.*

<b>1. Pays : Congo</b> <i>Country</i>		
<b>2. Numéro d'allocation : 17-COG-18d-X / 17-COG-08I-Y</b> <i>Grant number</i>		
<b>3. Date de la Lettre de Décision : 09 juin 2017</b> <i>Date of Decision Letter</i>		
<b>4. Date de l'Accord Cadre de Partenariat : 10 juillet 2013</b> <i>Date of the Partnership Framework Agreement</i>		
<b>5. Titre du programme : Soutien aux Vaccins Nouveaux (SVN), Campagne de rattrapage Rougeole Rubéole<sup>1</sup></b> <i>Programme title</i>		
<b>6. Type de vaccin : Rougeole Rubéole</b> <i>Vaccine type</i>		
<b>7. Présentation requise du produit et formulation du vaccin : Rougeole Rubéole, 10 doses par flacon, Lyophilisé</b> <i>Requested product presentation and formulation of vaccine</i>		
<b>8. Durée du programme<sup>2</sup> : 2017</b> <i>Programme duration<sup>3</sup></i>		
<b>9. Budget du programme (indicatif) :</b> (sous réserve des conditions de l'Accord Cadre de Partenariat, si applicable) <i>Programme budget (indicative):</i> (subject to the terms of the Partnership Framework Agreement, if applicable)		
	<b>2017</b>	<b>Total<sup>4</sup></b>
<b>Budget du programme (\$US)</b> <i>Programme budget (US\$)</i>	<b>US\$746,000</b>	<b>US\$746,000</b>
<b>10. Allocation d'introduction du vaccin (en US\$) : 177,000.</b> Payable jusqu'à six mois avant l'introduction du vaccin. <i>Vaccine introduction grant</i>		

<sup>1</sup> Soutien Catalytique Exceptionnel. *Exceptional catalytic support*

<sup>2</sup> Ceci est la durée entière du programme.

<sup>3</sup> *This is the entire duration of the programme.*

<sup>4</sup> Ceci est le montant total approuvé par Gavi pour la durée entière du programme. *This is the total amount endorsed by Gavi for the entire duration of the programme.*

<p><b>11. Montants annuels indicatifs :</b> (sous réserve des conditions de l'Accord Cadre de Partenariat, si applicable)<sup>5</sup>  <i>Indicative annual amounts: (subject to the terms of the Partnership Framework Agreement, if applicable)</i><sup>6</sup></p>	
Type de fournitures qui seront achetées avec les fonds de Gavi chaque année <i>Type of supplies to be purchased with Gavi funds in each year</i>	<b>2017</b>
Nombre de doses de vaccins Rougeole Rubéole <i>Number of vaccine doses</i>	1,187,700
Montants annuels (\$US) <i>Annual amounts (US\$)</i>	US\$746,000
<p><b>12. Organisme d'achat : UNICEF.</b> Le pays versera chaque année sa quote-part de cofinancement à l'UNICEF.  <i>Procurement agency</i></p>	
<p><b>13. Auto-provisionnement : Non applicable</b>  <i>Self-procurement</i></p>	
<p><b>14. Obligations de cofinancement : Non applicable</b></p>	
<p><b>15. Soutien aux coûts opérationnels des campagnes : Non applicable</b>  <i>Operational support for campaign</i></p>	
<p><b>16. Exigences supplémentaires en matière de rapports:</b>  <i>Additional reporting requirements:</i></p>	
Rapports et autres informations : <i>Reports and other information :</i>	Date limite de réception <i>Due dates</i>
En vue de la préparation de l'acheminement annuel des vaccins, le pays devra soumettre les informations suivantes en mai chaque année : nombre d'enfants à vacciner, niveaux des stocks y compris du stock tampon, taux de perte, tout changement dans la présentation ou niveaux de co-financement minimum et vaccins reçus. <i>To prepare for the annual procurement of vaccines, Country shall submit the following information in May each year: number of children to be vaccinated, vaccine stock levels including buffer stock, wastage rates, any proposed changes in presentation or minimum co-financing levels and vaccines received.</i>	<b>15 Mai 2018</b>
Conformément au processus en vigueur de Gavi, le pays devra présenter des rapports de performance programmatique et financière. <i>In accordance with applicable Gavi processes, Country shall report on programmatic and financial performance.</i>	<b>A convenir avec le Secrétariat de Gavi</b> <i>To be agreed with Gavi Secretariat</i>
Rapport technique des Activités de vaccination supplémentaires <i>Supplementary Immunisation Activity (SIA) technical report</i>	<b>Dans les 3 mois qui suivent la fin de la campagne</b> <i>Within 3 months of end of campaign</i>

<sup>5</sup> Ceci est le montant approuvé par Gavi.

<sup>6</sup> This is the amount that Gavi has approved.

<p><b>Rapport de l'enquête de couverture post-campagne</b> <i>Post campaign coverage survey report</i></p>	<p><b>Dès que disponible</b> <i>As soon as available</i></p>
<p><b>17. Éclaircissements financiers : Non applicable</b> <i>Financial clarifications:</i></p>	
<p><b>18. Autres conditions :</b></p> <p>Afin de bénéficier du soutien Gavi aux vaccins et activités de vaccination contre la rougeole et la rubéole tel que mentionné précédemment, le pays sera tenu de financer :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 50% des doses de campagne (Le vaccin groupé, y compris les seringues auto-bloquantes, les seringues de reconstitution et les boîtes de sécurité);</li> <li>• 100% des coûts opérationnels de campagne;</li> <li>• 100% des vaccins Rougeole-Rubéole à être utilisés dans le PEV de routine.</li> </ul> <p><i>Other conditions :</i> <i>In order to benefit from the Gavi support for vaccines and immunization activities against measles and rubella as stated above, the country will be required to finance:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>50% of the campaign doses (bundled vaccine, including AD syringes, reconstitution syringes and safety boxes);</i></li> <li>• <i>100% of the operational costs of the campaign;</i></li> <li>• <i>100% of the measles rubella vaccines to be used in routine immunisation.</i></li> </ul>	

**Au nom de Gavi**

Signée par



Hind Khatib-Othman

Directrice des programmes Gavi

09 juin 2017

## Congo

### Soutien pour le Matériel de Sécurité des Injections

**Cette Lettre de Décision décrit les Conditions d'un Programme.**

*This Decision Letter sets out the Programme Terms of a Programme.*

<b>1. Pays: Congo</b>		
<b>2. Numéro d'allocation : 17-COG-32a-X</b>		
<b>3. Date de la Lettre de Décision: 09 juin 2017</b>		
<b>4. Date de l'Accord Cadre de Partenariat: 10 juillet 2013</b>		
<b>5. Titre du programme: Matériel de Sécurité des Injections<sup>1</sup></b>		
<b>6. Durée du programme<sup>2</sup> : 2017</b>		
<b>7. Budget du programme (indicatif) :</b> (sous réserve des conditions de l'Accord Cadre de Partenariat, si applicable) <i>Programme budget (indicative): (subject to the terms of the Partnership Framework Agreement, if applicable)</i>		
	<b>2017</b>	<b>Total<sup>3</sup></b>
<b>Budget du Programme (US\$)</b>	69,000	69,000
<b>8. Montant annuels indicatifs :</b> (sous réserve des conditions de l'Accord Cadre de Partenariat, si applicable) <sup>4</sup> <i>Indicative annual amounts: (subject to the terms of the Partnership Framework Agreement, if applicable)</i>		
<b>TOTAL du matériel qui sera acheté avec les fonds de Gavi chaque année</b> <i>TOTAL immunisation supplies to be purchased with Gavi funds in each year</i>	<b>2017</b>	
Nombre de seringues autobloquantes <i>Number of AD syringes</i>	1,260,800	
Nombre de seringues de reconstitution <i>Number of re-constitution syringes</i>	130,700	
Nombre de réceptacles de sécurité <i>Number of safety boxes</i>	15,325	
<b>Montants annuels pour le matériel de vaccination pour tous les vaccins Gavi (\$US)</b> <i>Annual Amounts for immunisation supplies for all Gavi vaccines (US\$)</i>	69,000	

<sup>1</sup> Ceci n'inclus pas les vaccins. *This does not include vaccines.*

<sup>2</sup> Ceci est la durée entière du programme. *This is the entire duration of the Programme.*

<sup>3</sup> Ceci est le montant total approuvé par Gavi pour la durée entière du programme. *This is the total amount endorsed by Gavi for the entire duration of the programme.*

<sup>4</sup> Ceci est le montant approuvé par Gavi. *This is the amount that Gavi has approved.*

<p><b>Matériel qui sera acheté avec les fonds de Gavi chaque année, par type de soutien</b>  <i>Immunisation supplies to be purchased with Gavi funds in each year, by type of support :</i>  <b>Soutien aux vaccins nouveaux (SVN), Vaccin Antipoliomyélitique Inactivé (VPI), 5 doses par falcon, Liquide, dans le PEV de Routine</b>  <i>New Vaccine Support (NVS), Inactivated Polio Vaccine, 5 dose(s) per vial, LIQUID, Routine</i></p>	<b>2017</b>
<p>Nombre de seringues autobloquantes  <i>Number of AD syringes</i></p>	153,600
<p>Nombre de seringues de reconstitution  <i>Number of re-constitution syringes</i></p>	
<p>Nombre de réceptacles de sécurité  <i>Number of safety boxes</i></p>	1,700
<p>Montants annuels pour le matériel de sécurité des injection pour le vaccin Antipoliomyélitique Inactivé (VPI) (\$US)  <i>Annual Amounts for immunisation supplies (US\$)</i></p>	8,000
<p><b>Matériel qui sera acheté avec les fonds de Gavi chaque année, par type de soutien</b>  <i>Immunisation supplies to be purchased with Gavi funds in each year, by type of support :</i>  <b>Soutien aux vaccins nouveaux (SVN), Rougeole Rubéole, 10 doses par flacon, Lyophilisé, Campagne de rattrapage</b>  <i>New Vaccine Support (NVS), Measles Rubella, 10 dose(s) per vial, LYOPHILISED, Catch-up Campaign</i></p>	<b>2017</b>
<p>Nombre de seringues autobloquantes  <i>Number of AD syringes</i></p>	1,107,200
<p>Nombre de seringues de reconstitution  <i>Number of re-constitution syringes</i></p>	130,700
<p>Nombre de réceptacles de sécurité  <i>Number of safety boxes</i></p>	13,625
<p>Montants annuels pour le matériel de sécurité des injections pour le vaccin Rougeole Rubéole (\$US)  <i>Annual Amounts for immunisation supplies (US\$)</i></p>	61,000
<p><b>9. Organisme d'achat : UNICEF.</b> Le pays versera chaque année sa quote-part de cofinancement à l'UNICEF.  <i>Procurement agency</i></p>	
<p><b>10. Auto-provisionnement : Non applicable</b>  <i>Self-procurement</i></p>	
<p><b>11. Obligations de cofinancement :</b> Les obligations de cofinancement sont listés dans la Lettre de Décision concernant le vaccin correspondant.  <i>Co-financing obligations: Co-financing requirements are listed in the relevant vaccine Decision Letter.</i></p>	

**Au nom de Gavi**

Signée par



Hind Khatib-Othman  
 Directrice des programmes Gavi  
 09 juin 2017